

SPIS TREŚCI

Wstęp	3
-------------	---

Rozdział I

Henryk Nitschmann i jego epoka

1. Stosunki w Polsce porozbiorowej na terenach pruskich	9
2. Sylwetka Henryka Nitschmanna i środowisko, w którym żył i tworzył	13
3. Demokracja - podstawa politycznego i literackiego obiektywizmu Henryka Nitschmanna	22
4. Humanitaryzm Henryka Nitschmanna siłą jego twórczości	26

Rozdział II

Zainteresowania i poglądy literackie Henryka Nitschmanna 31 |

1. Natura i sztuka	31
2. Literatura i jej znaczenie w życiu narodów	35
3. Proza literacka	39
4. Poezja artystyczna	41
5. Pieśń ludowa	46
6. Dramat	51
7. Muzyka	54

Rozdział III

Tematyka polska w oryginalnej twórczości literackiej Henryka Nitschmanna

1. Pan Twardowski - Der polnische Faust	61
2. Bei den Insurgenten	63
3. Wie Danzig vor 300 Jahren einen König empfing	64

Rozdział IV

Twórczość przekładowa Henryka Nitschmanna

1. Pierwsze przekłady literackie	67
2. Polski Parnas	69
3. Album ausländischer Dichtung	75

4. Dreissig slawische geistliche Melodien	75
5. Iris	77
6. Przekłady poetyckie zawarte w pracach prozatorskich	78
7. Próba oceny twórczości przekładowej Henryka Nitschmanna pod względem formalnym	80

Rozdział V

Prace z literatury i kultury polskiej

1. „Geschichte der polnischen Litteratur”	91
a. Spojrzenie ogólne	92
b. Charakterystyka poszczególnych okresów	97
2. Artykuły i opracowania	104
Zakończenie	111
Bibliografia	115